

Poland-Krakow: Printing and delivery services**OJ S 206/2018 25/10/2018****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Województwo Małopolskie, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego w Krakowie

Postal address: ul. Basztowa 22

Town: Kraków

NUTS code: PL21 Małopolskie

Postal code: 31-156

Country: Poland

Contact person: Anna Kulig, Biuro Prawne i Zamówień Publicznych, ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków

E-mail: przetargi@umwm.pl

Telephone: +48 126303138

Fax: +48 126303158

Internet address(es):Main address: <http://www.malopolska.pl>Address of the buyer profile: <http://bip.malopolska.pl/umwm/>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Opracowanie graficzne, przygotowanie składu, druku oraz dostawa 2-częściowego wydawnictwa pt. "Plan Zagospodarowania Przestrzennego Województwa Małopolskiego"

Reference number: PR-VII.272.2.2018

II.1.2. Main CPV code

79823000 Printing and delivery services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie graficzne, przygotowanie składu, druk dwuczęściowego wydawnictwa pt. „Plan Zagospodarowania Przestrzennego Województwa Małopolskiego” wraz z dostawą wydawnictwa do miejsca wskazanego przez Zamawiającego.
2. Na przedmiot zamówienia składa się:
 - a) opracowanie graficzne publikacji: części tekstowej, załączników mapowych, okładek (części tekstowej i załączników mapowych) oraz etui;
 - b) skład publikacji;
 - c) druk 400 egzemplarzy publikacji (1 egzemplarz zawiera część tekstową + załącznik mapowy + etui);
 - d) dostawa publikacji (w wersji elektronicznej w pliku pdf oraz w wersji wydrukowanej) do miejsca wskazanego przez Zamawiającego (siedziba Zamawiającego na terenie Krakowa).

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 80 000,00 PLN

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL213 Miasto Kraków

Main site or place of performance: Miasto Kraków

II.2.4. Description of the procurement

Wydawnictwa pt. „Plan Zagospodarowania Przestrzennego Województwa Małopolskiego” wraz z dostawą wydawnictwa do miejsca wskazanego przez Zamawiającego.

2. Na przedmiot zamówienia składa się:

- a) opracowanie graficzne publikacji: części tekstowej, załączników mapowych, okładek (części tekstowej i załączników mapowych) oraz etui;
 - b) skład publikacji;
 - c) druk 400 egzemplarzy publikacji (1 egzemplarz zawiera część tekstową + załącznik mapowy + etui);
 - d) dostawa publikacji (w wersji elektronicznej w pliku pdf oraz w wersji wydrukowanej) do miejsca wskazanego przez Zamawiającego (siedziba Zamawiającego na terenie Krakowa).
3. Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia (SOPZ) stanowi załącznik nr 3 do SIWZ.
4. Warunki realizacji zamówienia zawarte są we wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 4 do siwz.
5. Jeśli w opisach występują: nazwy znaków towarowych, patentów lub pochodzenia należy to traktować jedynie jako pomoc w opisie przedmiotu zamówienia. W każdym przypadku dopuszczalne są produkty równoważne pod względem zastosowania, materiałów, funkcjonalności, konstrukcji, kolorystyki itp.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin dostarczenia zamówienia (liczony od dnia podpisania umowy) / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Ocena techniczna / Weighting: 20

Price - Weighting: 50

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedureAccelerated procedureJustification:

Zamawiający zgodnie z treścią art. 43 ust. 2b pkt 1) ustawy Pzp opublikował wstępne ogłoszenie informacyjne, które zawierało wszystkie informacje wymagane dla ogłoszenia o zamówieniu, w zakresie, w jakim były one dostępne w chwili publikacji wstępnego ogłoszenia informacyjnego, i zostało zamieszczone w profilu nabywcy na co najmniej 35 dni i nie więcej niż 12 miesięcy przed dniem przekazania ogłoszenia o zamówieniu Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej. Zamawiający zamieścił ogłoszenie w dniu 5.2.2018 r.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 148-339122](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Opracowanie graficzne, przygotowanie składu, druk oraz dostawa 2-częściowego wydawnictwa pt. "Plan Zagospodarowania Przestrzennego Województwa Małopolskiego"

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

09/10/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Wydawnictwo Wysoki Zamek Iwona Tokarska
Postal address: Dobrego Pasterza 99D/30
Town: Kraków
NUTS code: PL213 Miasto Kraków
Postal code: 31-416
Country: Poland
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 80 000,00 PLN
Total value of the contract/lot: 74 915,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

23/10/2018